

【 第 140 聖詠 第 1 調 】

しゅよ、なんぢによぶ、すみやかにわれに格  
主 爾 呼 速 我 格

たりたまえ、しゅよ、われにききたまえ。  
給 主 我 聽 給

ま え、しゅよ、なんぢによぶ、すみ  
主 爾 呼 速

やかにわれにいたりたまえ、なんぢによぶ  
我 格 給 爾 呼

ときわがいのりのこえをいれたたまえ。  
時 我 禱 聲 納 給

しゅよわれにききたまえ。ねがわく  
主 我 聽 給 願

はわがいのりはこうろのかおりのごとく  
我 禱 香 爐 香 如

なんぢがかんばせのまえにのぼり、わが  
爾 顔 前 登 我

てをあげるはくれのまつりのごとくいれら  
手 擧 暮 祭 如 納

れん。しゅよ、われにききたまえ。  
主 我 聽 給

誦經) しゅ わ くち まもり お わ くち びる もん ふせ たま わ こころ よこしま ことば  
主よ、我が口に衛を置き、我が唇の門を扞ぎ給え、我が心に邪なる言

にかたぶ ぶほう おこな ひと とも つみ いいわけ なか ねが われ かれら  
に傾きて、不法を行 う人と共に、罪の推諉せしむる母れ、願わくは我は彼等の

あまみ な ぎじん われ ばつ こ きょうじゆつ われ せ こ い  
甘味を嘗めざらん。義人は我を罰すべし、是れ矜 恤 なり、我を譴むべし、是れ極と

うるわ あぶら わ こうべ なや あた もの ただわ いのり かれら あくじ てき  
美 しいき膏、我が首を悩ます能わざる者なり、唯我が禱は彼等の悪事に敵す。

かれら しゆちょう いわお あいだ さん わ ことば にゆうわ き われら つち ごと き  
彼等の首 長 は巖石の間に散じ、我が言の柔和なるを聴く。我等を土の如く斫

くだ わ ほね ちごく くち ち お しゆ しゆ ただわ め なんぢ あお われ  
り砕き、我が骨は地獄の口に散りて落つ。主よ、主よ、唯我が目は爾を仰ぎ、我

なんぢ たの わ たましい しりぞ なか わ たため もう わな ふほうしゃ あみ われ  
爾を恃む、我が靈を退くる母れ。我が爲に設けられし罟、不法者の網より我

まも たま ふけんしゃ おのれ あみ かか ただわれ す え  
を護り給え。不虔者は己の網に罹り、唯我は過ぐるを得ん。

### 【 第 1 4 1 聖詠 】

わ こえ もつ しゆ よ わ こえ もつ しゆ いの わ いのり そのまえ そそ わ うれい  
我が聲を以て主に呼び、我が聲を以て主に禱り、我が禱を其前に注ぎ、我が憂

そのまえ あらわ わ たましい うち よわ とき なんぢ われ みち し わ ゆ みち  
を其前に顯せり。我が靈の表に弱りし時、爾は私の途を知れり、我が行く路

おい かれら ひそか わ たため あみ もう われみぎ め そそ ひとり われ みと  
に於て、彼等は竊に我が爲に網を設けたり。我右に目を注ぐに、一人も我を認む

もの われ のが ところ わ たましい かえりみ もの しゆ われなんぢ よ  
る者なし、我に遁るる所なく、我が靈を顧る者なし。主よ、我爾に呼びて

い なんぢ われ かくれが い もの ち おい われ ぶん わ よ き たま  
云えり、爾は私の避所なり、生ける者の地に於いて私の分なり。我が呼ぶを聴き給

われはなはだよわ われ はくがい もの すく たま かれら われ つよ  
え、我甚弱りたればなり、我を迫害する者より救い給え、彼等は我より強けれ

ばなり。

わ たましい ひとや ひ いだ われ なんぢ な さんえい たま  
⑩ 我が靈を獄より引き出して、我に爾の名を讚榮せしめ給え。

けいてい ぞくしん ものいみ まも した もつ いつわり い なか けいてい ため いざない  
兄弟よ、屬神の齋を守りて、舌を以て 謊を言う勿れ、兄弟の爲に誘惑の

つまづき お なか すなわちつうかい なみだ もつ たましい ともしび あきらか  
蹟を置く勿れ、即 痛悔の涙を以て 靈の燈を明にして、ハリストスに

よ われら わ ざいか ゆる たま なんぢ ひと いつく しゆ  
呼ばん、我等に我が罪過を赦し給え、爾は人を慈しむ主なればなり。

なんぢおん われ たま とき ぎじん われ めぐ  
⑨ 爾恩を我に賜わん時、義人は我を環らん。

けいてい ぞくしん ものいみ まも した もつ いつわり い なか けいてい ため いざない  
兄弟よ、屬神の齋を守りて、舌を以て 謊を言う勿れ、兄弟の爲に誘惑の

つまづき お なか すなわちつうかい なみだ もつ たましい ともしび あきらか  
蹟を置く勿れ、即 痛悔の涙を以て 靈の燈を明にして、ハリストスに

よ われら わ ざいか ゆる たま なんぢ ひと いつく しゆ  
呼ばん、我等に我が罪過を赦し給え、爾は人を慈しむ主なればなり。

⑧ 主よ、我深き處より爾に呼ぶ。主よ、我が聲を聴き給え、

至りて讚美たる致命者よ、地は爾等を隠さず、天は爾等を受けたり、樂園の門は爾等の爲に啓かれ、爾等は其内に入りて、生命の樹を以て慰む。我等の靈

に平安と大なる憐れとを賜わんことをハリストスに祈り給え。

⑦ 願わくは爾の耳は我が禱の聲を聴き納れん。

至善にして慈憐なる主よ、神聖なる使徒の祈禱に因りて、我等に傷感の情を以て善く齋の時を送るを得せしめ給え、我等皆救われて爾を讚榮せん爲なり。

⑥ 主よ、若し爾不法を糺さば、主よ、孰か能く立たん。然れども爾に赦あり、人の爾の前に敬まん爲なり。

主よ、爾の降臨は大にして畏るべし、其時爾は坐して義なる審判を行わん、願わくは我定罪に當る者は定罪せられざらん。求む、神として、爾の使徒の嘉く納れらるる祈禱に因りて、我を憐み給え。

⑤ 我主を望み、我が靈主を望み、我彼の言を待む。

ハリストスの使徒、地上の者の燈、世界の爲に我が神の至上なる智識の寶藏なる者よ、爾等を歌う者を聖なる祈禱を以て誘惑より救いて、我等に齋の時に於て生命を平安に送るを得しめ給え、我等が宜しきに合いてハリストスの苦の時に至りて、勇ましく我が神に歌を奉らん爲なり。

④ 我が靈主を待つこと、番人の旦を待ち、番人の旦を待つより甚し。

至りて讚美たる十二使徒、及び彼等と同じく熱心なる七十二の會は、人の性の能する所に循いて、一體にして三位なる神の光に照され、其輝煌を受けて、第二の光と爲りて、ハリストスの福音を以て世界の四極を照し、諸異端の暗昧を斥け、常に世界に平安及び大なる憐れを賜わんことをハリストスに祈り給う。

ねが けだしあわれみ しゆ おおい あがない かれ  
③ 願わくはイスライリは主を恃まん、蓋 憐 は主にあり、大なる贖も彼にあり、

かれ そのことごと ふほう あがな  
彼はイスライリを其 悉 くの不法より贖わん。

よろこ せい しゅちょう しょとく きよ すまい しんびんしよく しんせい のり いの  
慶べよ、聖にせられし首長、諸徳の清き居處、神品職の神聖なる規範、祈る

もの じれん ふじょしゃ れつじやく もの きとう みみ かたぶ もの そな ほごしゃ  
者の慈憐なる扶助者、劣弱の者の祈禱に耳を傾くる者、備えられたる保護者、

しゅうじん すくい な かくれが おおい ぼくし しょうり な たも もの われらしん もつ つね  
衆人の救を爲す避所、大なる牧師、勝利の名を有てる者や。我等信を以て常

なんぢ こうえい きおく とうと もの おおい あわれみ くだ いの  
に爾の光榮なる記憶を尊む者に大なる憐を降さんことをハリストスに祈り

たま  
給え。

ばんみん しゆ ほ あ ばんぞく かれ あが ほ  
② 萬民よ、主を讃め揚げよ、萬族よ、彼を崇め讃めよ、

よろこ せい えいちしゃ せいさんしゃ きよ すまい きょうかい はしら しんじゃ かため  
慶べよ、聖にせられし叡智者、聖三者の清き居處、教會の柱、信者の固、

かんなん あ もの ふじょしゃ ひか ほし そのかみ よろこ きとう かがやき つね わざわい  
患難に遇う者の扶助者、光れる星、其神に悦ばるる祈禱の輝煌にて常に災禍と

うれい くらやみ さん もの おだやか みなと どせい あらなみ う ひとびと いた すくい  
憂愁との暗昧を散ずる者、穩なる港、度生の激浪に打たるる人人の到りて救

え もの せいせいしゃ われら たましい おおい あわれみ くだ  
を得る者、成聖者ニコライや。我等の靈に大なる憐を降さんことをハリストス

いの たま  
に祈り給え。

けだしかれ われら ほどこ あわれみ おおい しゆ しんじつ なが そん  
① 蓋彼が我等に施す憐は大なり、主の眞實は永く存す。

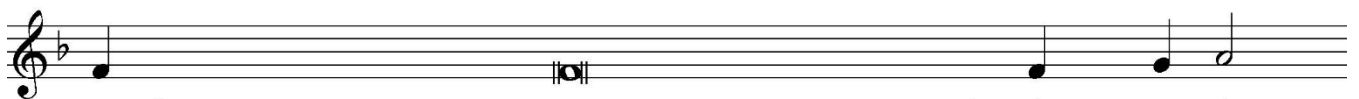
よろこ せいせいしゃ ほまれ しんせい きせき つ ふち きょうかい かび ひか ほし  
慶べよ、成聖者の美譽、神聖なる奇跡の盡きざる淵、教會の華美、光れる星、

そのかがやき われらかくじん てら もの うご はしら しん のり せいせいしゃ  
其輝煌にて我等各人を照す者、動かされぬ柱、信の範たる成聖者ニコライや。

あい もつ なんぢ とうと きおく おこな われら たましい おおい あわれみ たま  
愛を以て爾の尊き記憶を行う我等の靈に大なる憐を賜わんことをハリ

いの たま  
ストスに祈り給え。

【 生神女讚詞 第5調 】



こ う え い は ち ち と こ と せ い しんにきす、いま  
光 榮 父 子 聖 神 歸 今

も い つ も よ よ に、ア ミ ン。  
 何 時 世 世

よ ろ こ べ よ、しよよげんしゃのふういん、およ  
 慶 諸 預 言 者 封 印 及

び か み の こ え な る し と ら の せ ん で ん た る い さ ぎ よ  
 神 の 聲 使 徒 宣 傳 潔

き も の や。なんぢはまことにじつざいな  
 者 爾 眞 實 在

る か み、みをとりしものをちえとこ言  
 神 身 取 者 智 慧 言

と ば と に こ え て う み た ま え り。わ れ ら か 彼  
 超 生 給 我 等 彼

れ に よ り て は じ め の り ょ う さ ん を う け、ら く  
 由 當 初 良 産 受 樂

え ん の か て を た の し み て、なんぢかくのごと  
 園 糧 樂 爾 是 如

き よ ろ こ び の ゆ え ん と な り し も の、お よ び  
 喜 悦 所 以 爲 者 及

わ れ ら の き と う しゃ を う た を も っ て あ が め  
 我 等 祈 禱 者 歌 以 崇

ほ む。しじょうなるものよ、われら等  
 讚 至 淨 者

はなんぢのめぐみにとまされて、なんぢのこ  
爾 恩 恵 富 爾 子

よ り え い えんの い の ち を え て 、 ゆ た  
永 遠 生 命 得 豊

か に そ の お お い な る あ わ れ み を こ う  
其 大 憐 れ 蒙

む る 。

司祭) <sup>えいち つつし た</sup> 睿智、 肅みて立て、

【 聖ソフロニイの祝文 】

せ い に し て ふ く た る じょう せ い な る てん の ち ち の  
聖 福 常 生 天 父

せ い な る こ う え い の お だ や か な る ひ か り イ イ  
聖 光 榮 穩 光

ス スハリスト スよ 、 わ れ ら ひ の い り に い た り く  
我 等 日 入 至 暮

れ の ひ か り を み て 、 か み ち ち と こ と せ い し ん  
光 見 神 父 子 聖 神

を う た う 。 い の ち を た も う か み の こ  
歌 生 命 賜 神 子

よ 、 なんぢ は い つ も け い けん の こ え に て う た わ  
爾 何 時 敬 虔 聲 歌

る べ し 、 ゆ え に せ か い は なん ぢ を あ が め  
 故 世 界 爾 崇  
 ほ む 。

【 第一の提綱 】

司祭) <sup>つつし</sup> 謹 <sup>き</sup> みて聴くべし、<sup>しゅうじん</sup> 衆 <sup>へいあん</sup> 人に平安、<sup>えいち</sup> 睿 <sup>つつし</sup> 智、<sup>き</sup> 謹 <sup>き</sup> みて聴くべし。

誦經) <sup>だいろく</sup> プロキメン、<sup>しらべ</sup> 第六の調、<sup>ぎじん</sup> 義人よ、<sup>しゅ</sup> 主の爲に <sup>よろこ</sup> 喜び <sup>たの</sup> 樂しめよ、

ぎ じ ん よ 、 し ゅ の た め に よ ろ こ び た の し め よ 。

誦經) <sup>ふほう</sup> 不法を赦 <sup>ゆる</sup> されたる人は <sup>ひと</sup> 福 <sup>さいわい</sup> なり、

ぎ じ ん よ 、 し ゅ の た め に よ ろ こ び た の し め よ 。

誦經) <sup>ぎじん</sup> 義人よ、<sup>しゅ</sup> 主の爲に、

よ ろ こ び た の し め よ 。

司祭) <sup>えいち</sup> 睿 <sup>えいち</sup> 智、

誦經) <sup>そうせい</sup> 創 <sup>せい</sup> 世記の <sup>よみ</sup> 讀、

司祭) <sup>つつし</sup> 謹 <sup>き</sup> みて聴くべし、

【 創世記 4章16節～3章26節 】

誦經) <sup>かみ</sup> カインは、<sup>おもて</sup> 神の <sup>まえ</sup> 面の <sup>い</sup> 前より出でて、<sup>ひがし</sup> エデムの <sup>ち</sup> 東なる <sup>お</sup> ナイドの <sup>ち</sup> 地に居りたり。カインは、<sup>そのつま</sup> 其妻 <sup>し</sup> を知れり。<sup>かれはら</sup> 彼 <sup>う</sup> 孕みて、<sup>ま</sup> エノフ <sup>まち</sup> を生めり。カイン <sup>た</sup> 邑 <sup>そのまち</sup> を建て、<sup>そのこ</sup> 其 <sup>こ</sup> 邑 <sup>こ</sup> を其 <sup>こ</sup> 子の <sup>な</sup> 名 <sup>よ</sup> に困りて <sup>な</sup> エノフ <sup>うま</sup> と名 <sup>う</sup> けたり。エノフに <sup>うま</sup> ガイダド <sup>う</sup> 生れり、<sup>う</sup> ガイダド <sup>う</sup> は <sup>う</sup> マレレイル <sup>う</sup> を生 <sup>う</sup> しみ、

マレイルはマフサルを生み、マフサルはラメフを生めり。ラメフは二人の妻を娶れり、  
 一人の名はアダと曰い、一人の名はセツラと曰う。アダはイオヴィルを生めり、彼は幕  
 に居る牧畜者の祖と爲れり。其弟の名はイウヴァルと曰う、彼は琴と笛とを奏  
 明せし者なり。セツラはフォヴェルを生めり、彼は鍛冶にして、銅と鐵とを鍛う  
 者なり。フォヴェルの妹はノエマなり、ラメフは其二の妻に謂えり、アダ及びセ  
 ッラよ、我が聲を聴け、ラメフの妻よ、我が言を容れよ、我我が瘻の爲に人を殺し、  
 我が傷の爲に少者を殺せり、若しカインの爲に七倍の罰あらば、ラメフの爲に  
 は七十七倍の罰あらん。アダも復其妻エヴァを知れり、彼孕みて子を生み、其名  
 をシフと名づけたり、曰く、神は我に他の子を起して、カインの殺ししアヴェリに代  
 えたり。シフにも子生まれ、其名をエノスと名づけたり、此の時人始めて主神の名を  
 籲べり。

【 第二の提綱 】

司祭) 謹みて聴くべし、

誦經) プロキメン、第一の調、主よ、我等爾を頼むが如く、爾の憐を我等に

垂れ給え、

しゅ よ 、 わ れ ら な ん ぢ を た の む が ご と く 、  
 主 我 等 爾 頼 如  
 な ん ぢ の あ わ れ み を わ れ ら に た れ た ま  
 爾 憐 我 等 垂 給  
 え 。

誦經) 義人よ、主の爲に喜べ、讚榮するは義者に適う、

しゅ よ 、 わ れ ら な ん ぢ を た の む が ご と く 、  
 主 我 等 爾 を 頼 む が 如 く 、  
 な ん ぢ の あ わ れ み を わ れ ら に た れ た ま  
 爾 憐 我 等 垂 給  
 え 。

誦經) しゅ われらなんぢ たの ごと  
 主よ、我等爾を頼むが如く、

な ん ぢ の あ わ れ み を わ れ ら に た れ た ま  
 爾 憐 我 等 垂 給  
 え 。

【 祝福 】

司祭) えいち つつし た ひかり しゅうじん てら  
 睿智、肅みて立て、ハリストスの光は衆人を照らす。

誦經) しんげん よみ  
 箴言の讀、

司祭) つつし き  
 謹みて聽くべし、

【 箴言 5章15～6章3節 】

誦經) こ なんぢおのれ いけ おのれ いづみ なが みづ の なんぢ いづみ そと あふ  
 子よ、爾己の池より、己の泉より流るる水を飲め。爾の泉は外に溢れ、  
 かわ みづ ちまた なが こ ひとりなんぢ き なんぢ とも たにん き  
 河の水は衢に流るべからず、是れ獨爾に歸すべし、爾と偕に他人に歸すべか  
 らず、爾の泉は祝福せらるべし、爾の少き時の妻を楽しみて、彼を愛すべき  
 めじか よろこ しか ごと そのちぶさ もつ つね た そのあい もつ つね  
 塵、悦ぶべき鹿の如くせよ、其乳房を以て常に足れりとし、其愛を以て常に  
 よろこ わ こ なんぢなん いんぶ した た おんな むね いた けだしひと みち しゅ  
 喜べ。我が子よ、爾何ぞ淫婦を戀い、他の婦の胸を懐かん、蓋人の途は主  
 の目の前に在り、彼は其凡そ行く所を測る。悪者は己の不法に執えられ、其罪

なわ つな かけ おしえ し そのむち おお よ ほろ わ こ なんぢ  
の繩に繋がる、彼は訓誨なくして死し、其無知の多きに因りて亡ぶ。我が子よ、爾

も とも ため うけあい な たにん ため なんぢ て さづ なんぢおのれ くち ことば  
若し友の爲に保証を爲し、他人の爲に爾の手を授けしならば、爾己の口の言

よ わな かけ おのれ くち ことば よ とら わ こ わ なんぢ  
に因りて縊に繋り、己の口の言に因りて執えられしなり。我が子よ、我が爾に

いまし ところ おこな みづか すく  
戒むる所を行いて自ら救え。

司祭) なんぢ へいあん えいち ねが わ いのり こうろ かおり ごと なんぢ かんばせ まえ のぼ  
爾に平安、睿智、願わくは我が禱は香爐の香の如く爾が顔の前に登り、

わ て あ くれ まつり ごと い  
我が手を擧ぐるは暮の祭の如く納れられん。

※ 願わくは我が禱は、、、へ